



# UVML-10X

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

English	3-6
Čeština	7-10
Slovenčina	11-14
Magyar	15-18
Deutsch	19-22

The product user guide contains product features, how to use, and the operating procedure. Read the user manual carefully to get the best experience and avoid unnecessary damage. Keep this manual for future reference. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

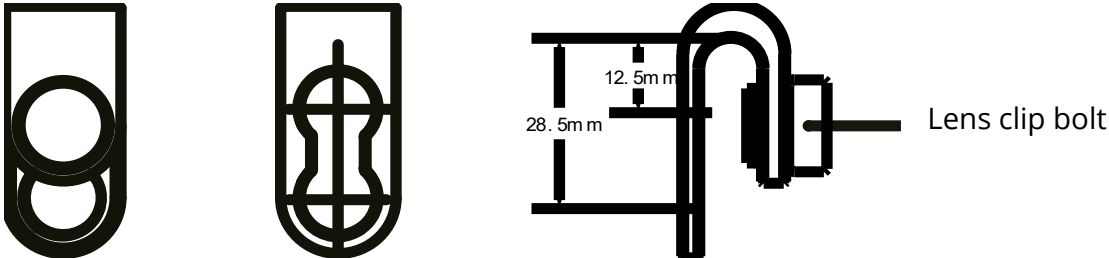
✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

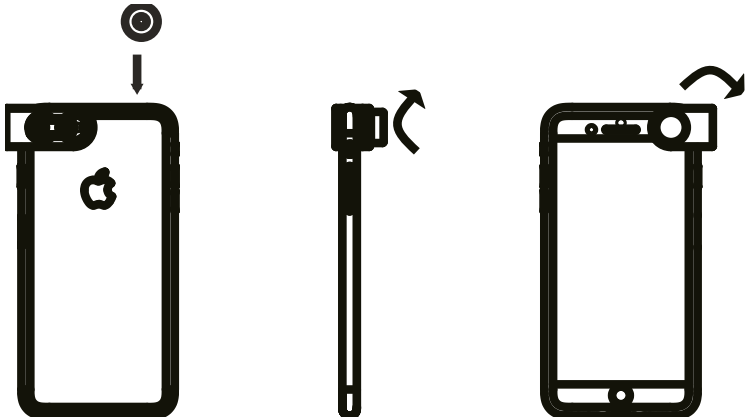
*Importer* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

# Instructions for Use

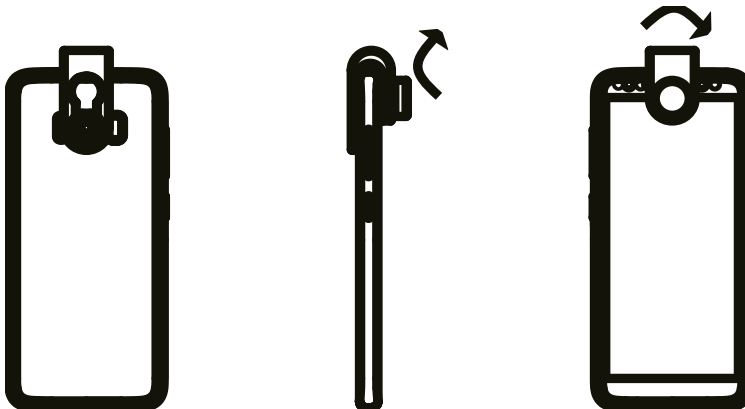
Aim the lens clip at the centre of your phone lens, the lens clip has two centre points.



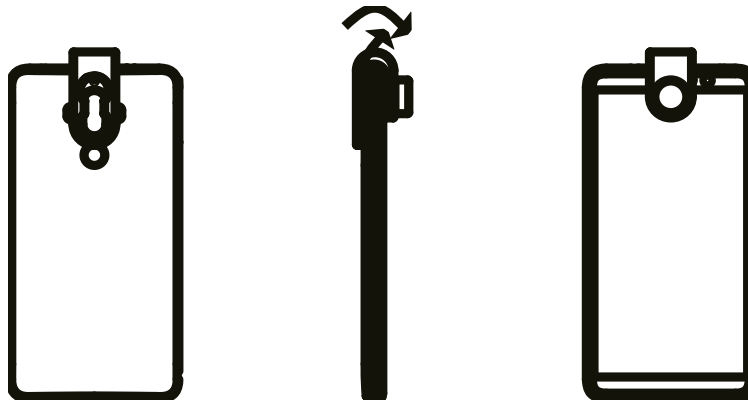
Put the aim tool in the lens clip to find the centre points, rotate the lens clip bolt clockwise to tighten the clip, then fix the lens clip in the phone. The lens is made for almost 80% of smart phones. Find the suitable direction for your phone.



iPhone

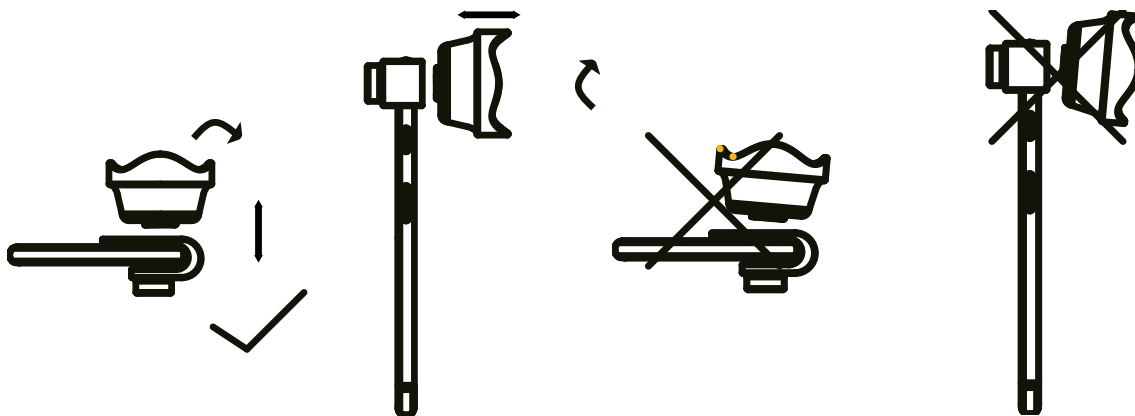


Samsung



Huawei

The phone lens must be perpendicular to the lens clip. Rotate the lens clockwise on the lens clip. If the lens is not perpendicular to the lens clip, it will affect the photo and video shooting effect.



Correct

Wrong

## Notes

- The lens clip must be at the centre of your phone lens. Not doing so will affect the photo and video shooting effect.
- When in use, the flashlight may be blocked.
- Prevent the lens from taking any damage, especially from falls.

## Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

**The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:**

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Uživatelská příručka k výrobku obsahuje funkce výrobku, návod k použití a postup obsluhy. Přečtěte si pozorně uživatelskou příručku, abyste získali co nejlepší zkušenosti a předešli zbytečným škodám. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, obraťte se na zákaznickou linku.

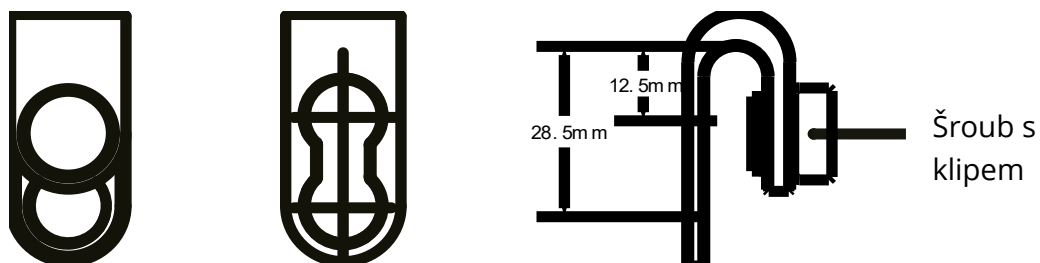
✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

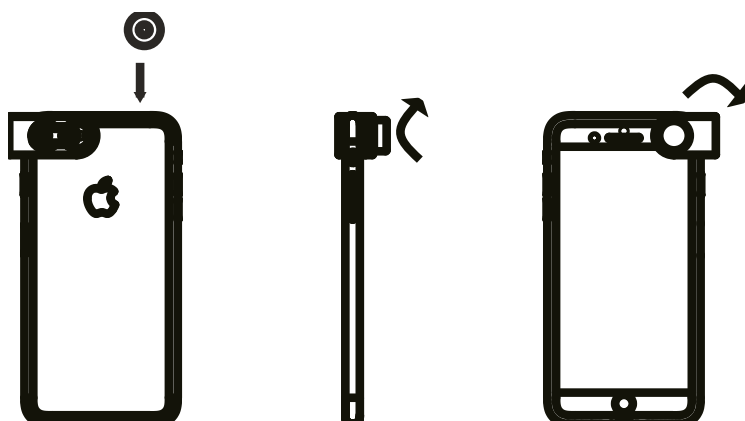
*Dovozce* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Návod k použití

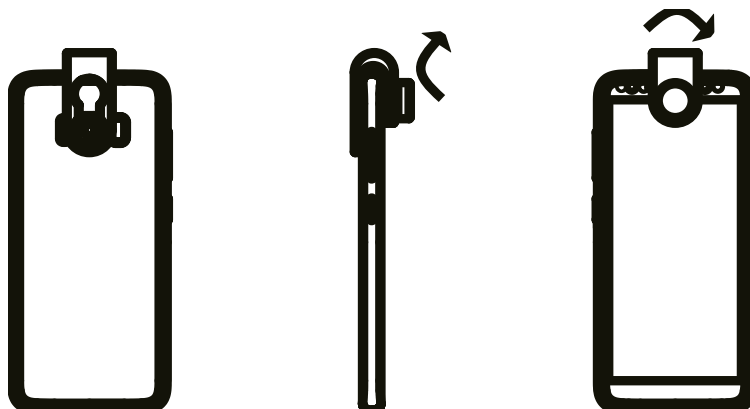
Klip objektivu nasměrujte na střed objektivu telefonu, klip objektivu má dva středové body.



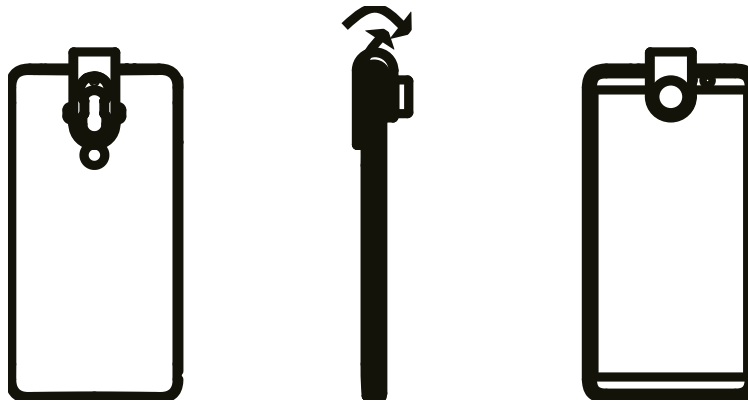
Vložte zaměřovací nástroj do spony objektivu, abyste našli středové body, otočte šroubem spony objektivu ve směru hodinových ručiček, abyste sponu utáhli, a poté sponu objektivu upevněte v telefonu. Objektiv je vyroben pro téměř 80 % chytrých telefonů. Najděte vhodný směr pro svůj telefon.



iPhone

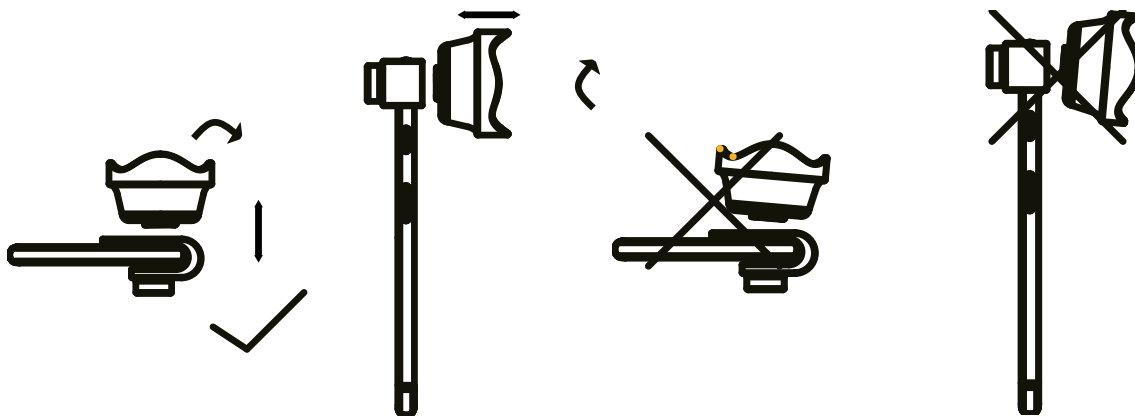


Samsung



Huawei

Objektiv telefonu musí být kolmý ke sponě objektivu. Otáčejte objektivem na svorce objektivu ve směru hodinových ručiček. Pokud objektiv není kolmo ke svorce objektivu, ovlivní to efekt pořizování fotografií a videí.



Správně

Špatně

## Poznámky

- Příchytka objektivu musí být uprostřed objektivu telefonu. Pokud tak neučiníte, ovlivní to efekt pořizování fotografií a videí.
- Při používání může být svítilna telefonu blokována.
- Zabraňte poškození objektivu, zejména při pádu.

## Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

**Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:**

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Používateľská príručka k výrobku obsahuje funkcie výrobku, návod na použitie a postup obsluhy. Pozorne si prečítajte návod, aby ste získali čo najlepšie skúsenosti a predišli zbytočným škodám. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

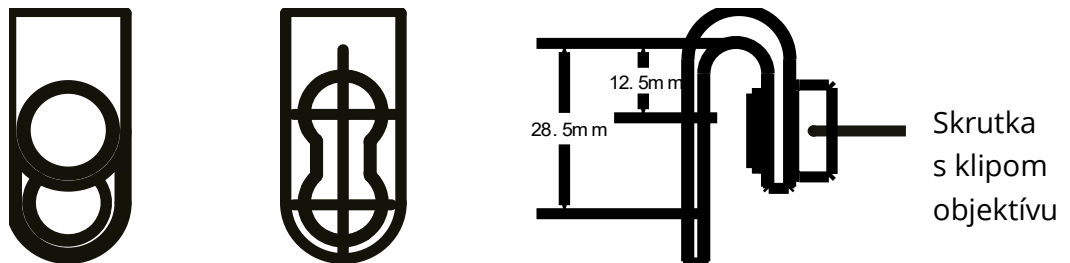
✉ [www.alza.co.uk/kontakt](http://www.alza.co.uk/kontakt)

☎ +44 (0)203 514 4411

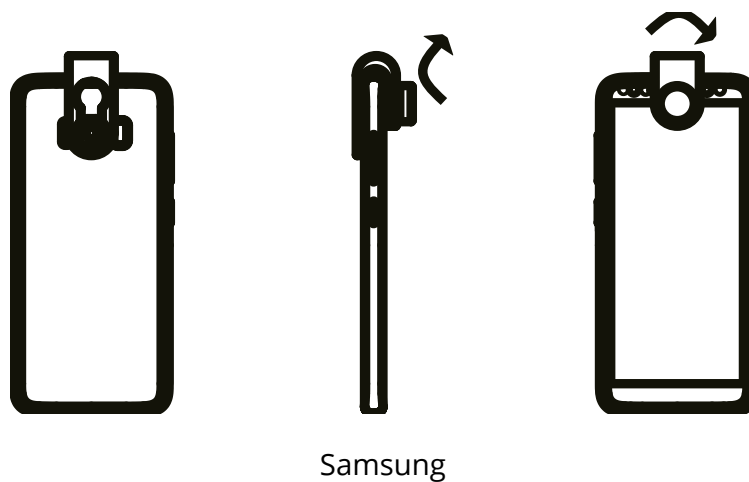
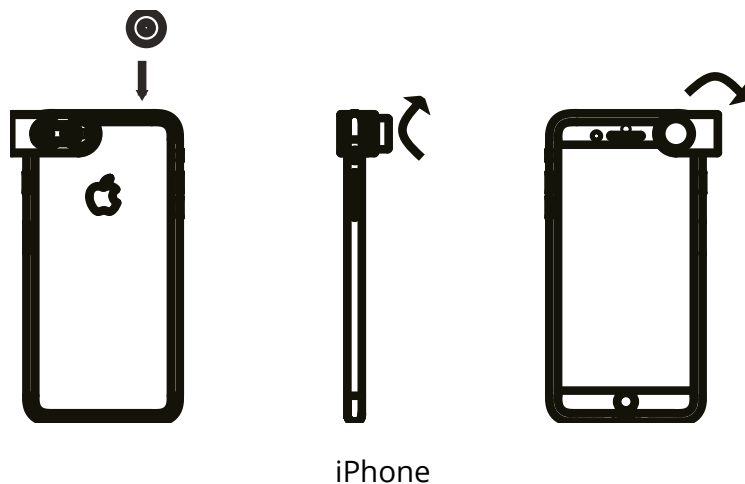
*Dovozca* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

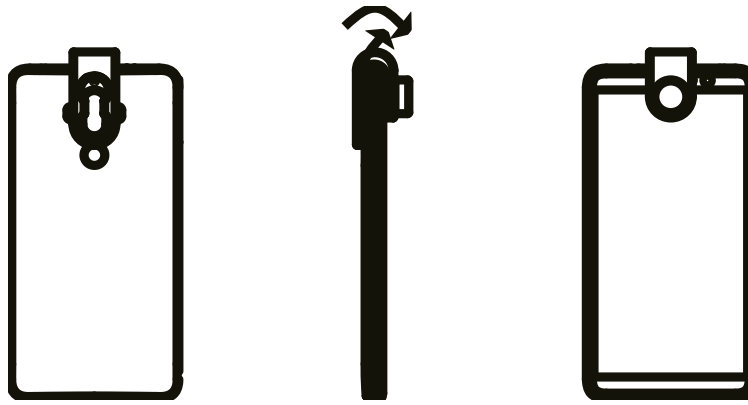
## Návod na použitie

Klip objektívu nasmerujte na stred objektívu telefónu, klip objektívu má dva stredové body.



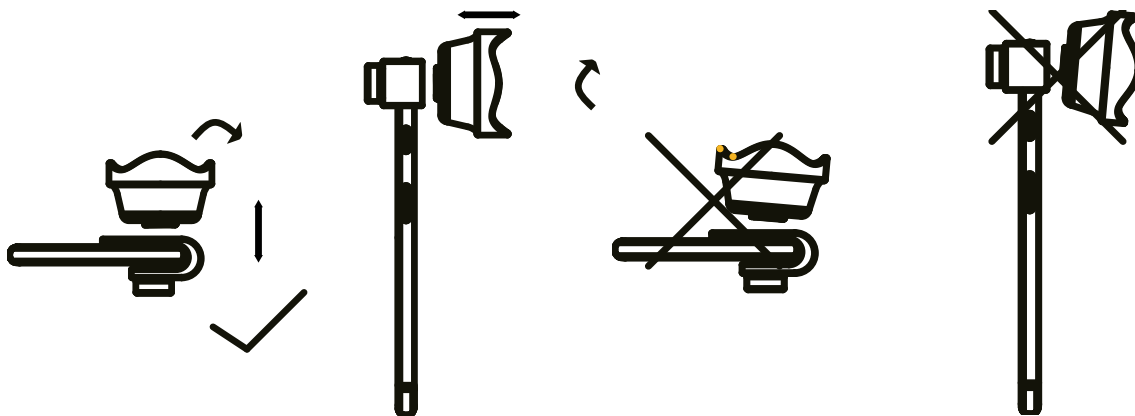
Vložte zameriavací nástroj do spony objektívu, aby ste našli stredové body, otočte skrutkou spony objektívu v smere hodinových ručičiek, aby ste sponu utiahli, a potom sponu objektívu upevnite v telefóne. Objektív je vyrobený pre takmer 80 % inteligentných telefónov. Nájdite vhodný smer pre svoj telefón.





Huawei

Objektív telefónu musí byť kolmý k pracke objektívu. Otáčajte objektívom na svorke objektívu v smere hodinových ručičiek. Ak objektív nie je kolmo k svorke objektívu, ovplyvní to efekt zhotovovania fotografií a videí.



Správne

Nesprávne

## Poznámky

- Príchytka objektívu musí byť uprostred objektívu telefónu. Ak tak neurobíte, ovplyvní to efekt zhotovovania fotografií a videí.
- Pri používaní môže byť svetidlo telefónu blokované.
- Zabráňte poškodeniu objektívu, najmä pri páde.

## Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

**Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:**

- Používanie výrobku na iný účel, než pre ktorý je výrobok určený alebo nedodržovanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutiu predmetu, preťaženej siete, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

A termék felhasználói kézikönyve tartalmazza a termék funkcióit, a használati utasításokat és az üzemeltetési eljárást. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, a termék alapos megértése érdekében, és a felesleges károk elkerüléséhez. Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a berendezéssel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.

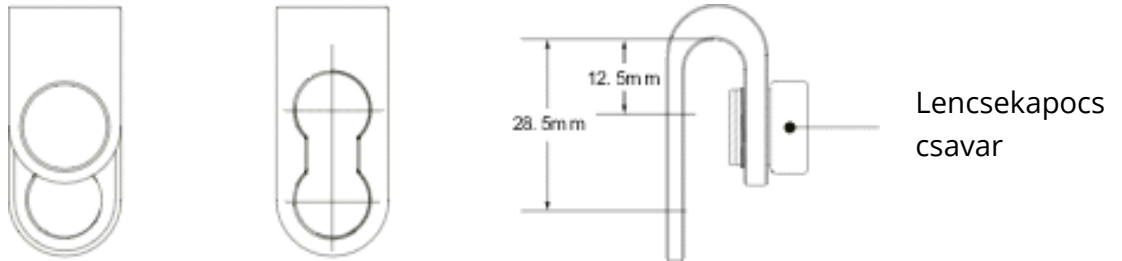
✉ [www.alza.hu/kapcsolat](http://www.alza.hu/kapcsolat)

☎ +36-1-701-1111

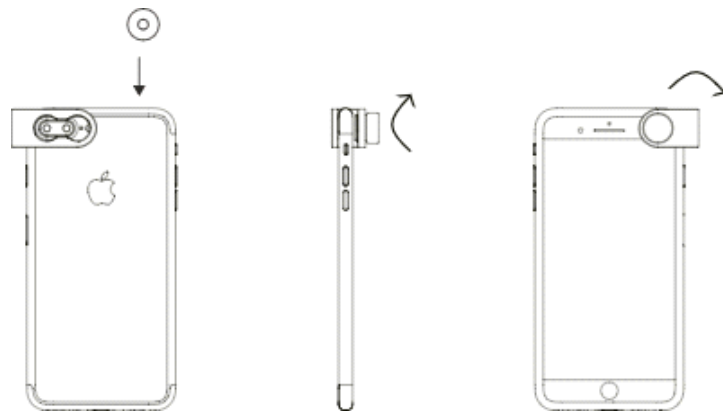
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Használati útmutató

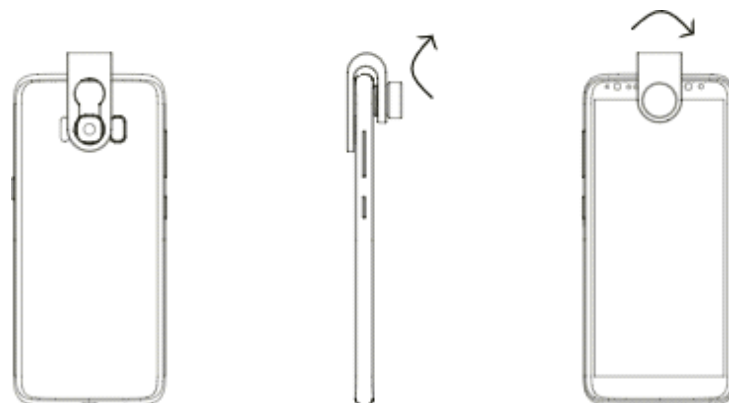
Írnyítsa a lencsekapcsot a telefon lencsájének közepére. A lencsekapocsnak két középpontja van.



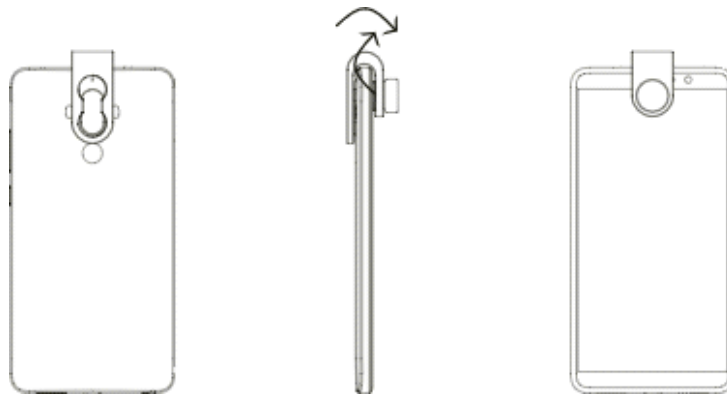
Helyezze be a célszerszámot a lencsekapocsba, hogy megtalálja a középpontokat. A lencsekapocs csavarját az óramutató járásával megegyező irányba elforgatva húzza meg, majd rögzítse a lencsekapcsot a telefonon. Az objektív az okostelefonok közel 80%-ához készült. Keresse meg a telefonjának megfelelő irányt.



iPhone

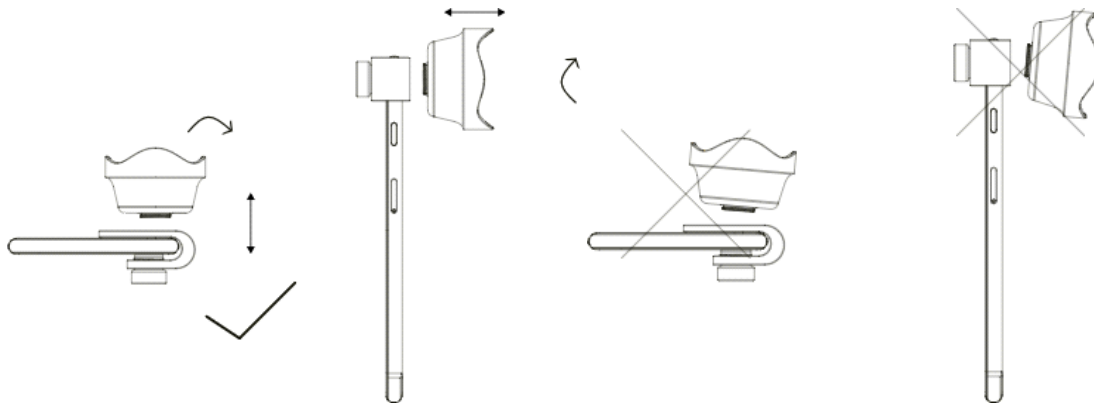


Samsung



Huawei

A telefon lenszének merőlegesen kell állnia az objektívtartóra. Forgassa el a lensét az óramutató járásával megegyező irányba. Ha az objektív nem merőleges az objektívbilincsre, a fényképek és videók készítésének hatása sérül.



Helyes

Téves

## Megjegyzések

- Az objektívtartónak a telefon lenszének közepén kell lennie. Ennek elmulasztása befolyásolja a fényképek és videók készítésének hatását.
- A telefon zseblámpája használat közben blokkolódhat.
- Kerülje el a lencse sérülését, különösen esés esetén.

## Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év jótállás vonatkozik. Ha a jótállási időn belül javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

**Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségzegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:**

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- a fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

Das Benutzerhandbuch des Produkts enthält die Produktfunktionen, die Gebrauchsanweisung und das Betriebsverfahren. Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um die beste Erfahrung zu machen und unnötige Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu den Geräten haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

✉ [www.alza.de/kontakt](http://www.alza.de/kontakt)

☎ 0800 181 45 44

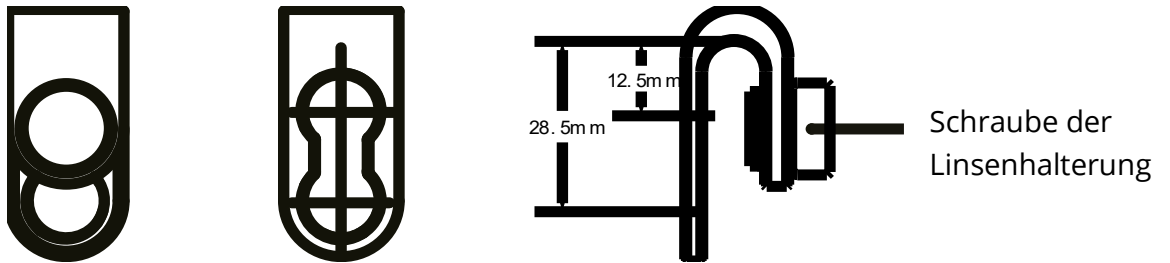
✉ [www.alza.at/kontakt](http://www.alza.at/kontakt)

☎ +43 720 815 999

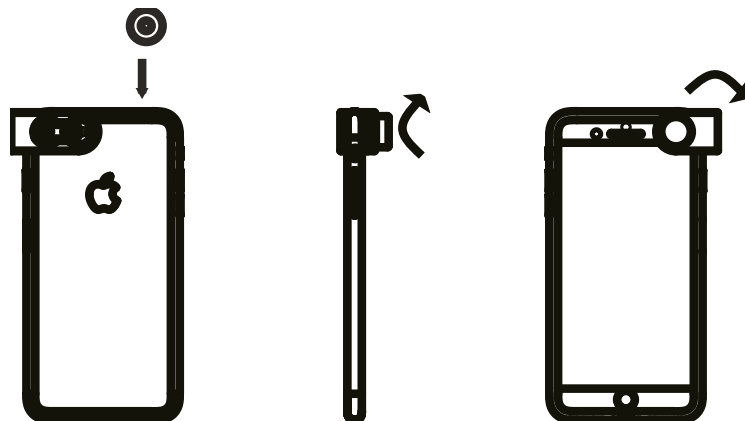
*Lieferant* Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, [www.alza.cz](http://www.alza.cz)

## Anweisungen für den Gebrauch

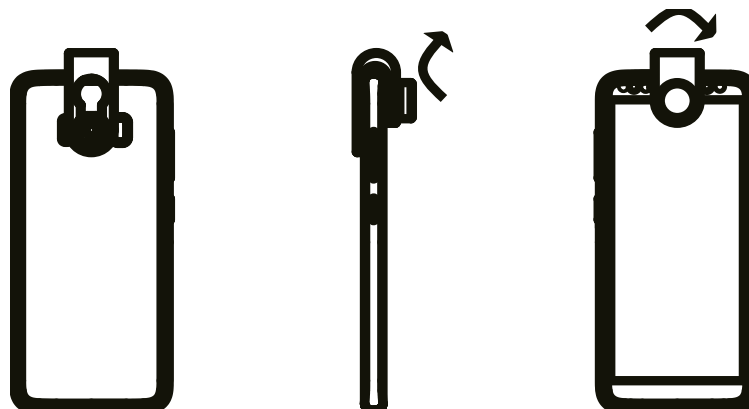
Richten Sie die Objektivklammer auf die Mitte des Handy-Objektivs; die Objektivklammer hat zwei Mittelpunkte.



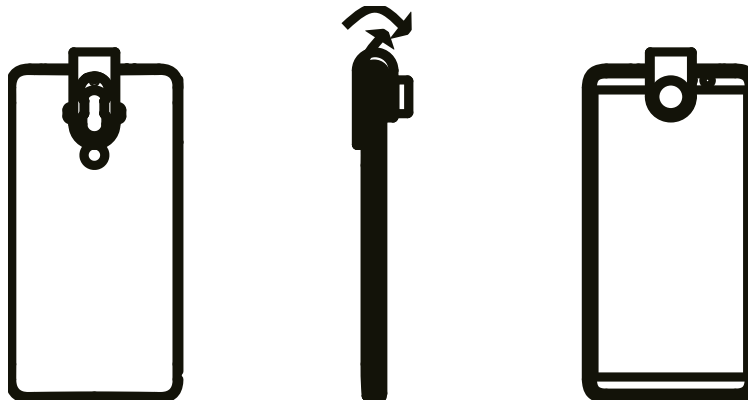
Führen Sie das Zielwerkzeug in die Objektivklammer ein, um die Mittelpunkte zu finden, drehen Sie die Schraube der Objektivklammer im Uhrzeigersinn, um die Klammer festzuziehen, und befestigen Sie dann die Objektivklammer im Telefon. Das Objektiv ist für fast 80 % der Smartphones geeignet. Suchen Sie die richtige Richtung für Ihr Telefon.



iPhone

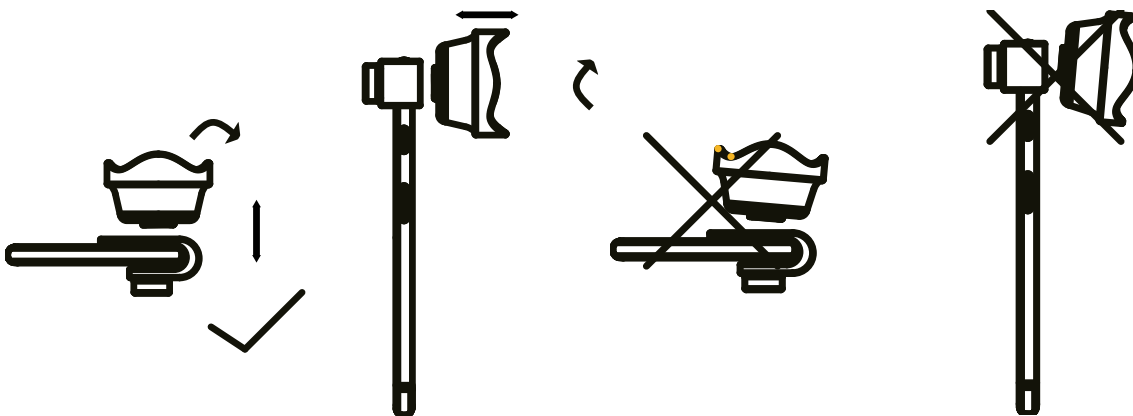


Samsung



Huawei

Das Objektiv des Telefons muss senkrecht zur Objektivhalterung stehen. Drehen Sie das Objektiv an der Objektivklemme im Uhrzeigersinn. Wenn das Objektiv nicht rechtwinklig zur Objektivklemme steht, wird der Effekt der Foto- und Videoaufnahmen beeinträchtigt.



Richtig

Falsch

## Anmerkungen

- Der Objektivanschluss muss sich in der Mitte des Telefonobjektivs befinden. Andernfalls wird der Effekt der Foto- und Videoaufnahme beeinträchtigt.
- Die Taschenlampe des Telefons kann während der Benutzung blockiert sein.
- Vermeiden Sie eine Beschädigung des Objektivs, insbesondere im Falle eines Sturzes.

## Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das bei Alza gekauft wurde, gilt eine 2-jährige Garantie. Falls Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur oder einen anderen Service benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer des Produkts, wobei Sie den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen müssen.

**Als Garantieverletzung, für die die Reklamation nicht anerkannt werden kann, gilt Folgendes:**

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Instandhaltung des Produkts.
- Schäden am Produkt durch Naturkatastrophen, unbefugte Personen oder mechanisches Verschulden des Käufers (z.B. während des Transports, unsachgemäße Reinigung, etc.).
- natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse wie Sonnen- und andere Strahlung oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannungen, elektrostatische Entladungen (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und deren falsche Polarität, chemische Vorgänge, z.B. verbrauchte Netzteile, usw.
- Wenn jemand Modifikationen, Designänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber dem gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er Nicht-Originalteile verwendet hat.